

Anglo~ Saxon England 49



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Anglo-Saxon England 49

Contributions to the forty-ninth volume of *Anglo-Saxon England* focus on aspects of Anglo-Saxon culture and history across a period from the sixth to the thirteenth century. This volume begins with a Record of the nineteenth conference of the International Society of Anglo-Saxonists, and ends with examination of Slave resistance in early Medieval England. *Be wifmannes beweddunge* is used to discuss the Anglo-Saxon betrothal and wedding process, and the gradual Christianisation of wedding rites throughout the period. Two companion articles re-evaluate commonly held beliefs about elite diets, using isotopic evidence to counter previous assumptions about the *feorm* or 'food rent' sent by free peasants to royal households. Also included are an examination of a recently discovered fragment of the abridged version of Cassiodorus's *Expositio psalmorum*, a reassessment of the importance of bookland in understanding the period, and an investigation into conflicting East Anglican episcopal chronology, with regard to Bede's *Historia Ecclesiastica*.

EXECUTIVE EDITORS

SIMON KEYNES

University of Cambridge

ROSALIND LOVE

University of Cambridge

RORY NAISMITH

University of Cambridge

The Contributors

Timothy Graham, Calum Platts, Helen Imhoff, Samuel Cardwell, Tom Lambert, Sam Leggett, John Blair, Janel M. Fontaine.

Jacket design by Ken Vail

PRINTED IN GREAT BRITAIN

ISBN 978-1-009-40889-9

ISSN 0263-6751

Anglo-Saxon England is also published online,
at *Cambridge Journals Online*
cambridge.org/ase

Anglo-Saxon England 49

Her mon mæg giet gesion biora swæð

ANGLO-SAXON ENGLAND

49

Edited by

SIMON KEYNES

University of Cambridge

ROSALIND LOVE

University of Cambridge

RORY NAISMITH

University of Cambridge

ROBERT E. BJORK

Arizona State University

MARY CLAYTON

University College, Dublin

RICHARD DANCE

University of Cambridge

ROBERTA FRANK

Yale University

RICHARD GAMESON

Durham University

HELMUT GNEUSS

Universität München

JANE KERSHAW

University of Oxford

PATRIZIA LENDINARA

Università di Palermo

KATHERINE O'BRIEN
O'KEEFE, *University of California,
Berkeley*

PAUL REMLEY

University of Washington

LEVI ROACH

University of Exeter

FRANCESCA TINTI

University of the Basque Country



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge
UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK
32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473, USA
47 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
C/Orense, 4, Planta 13, 28020 Madrid, Spain
Lower Ground Floor, Nautica Building, The Water Club,
Beach Road, Granger Bay, 8005 Cape Town, South Africa

© Cambridge University Press & Assessment 2023

Typeset by
Straive

Printed and bound by CPI Group (UK) Ltd, Croydon, CR0 4YY

ISBN 978-1-009-40889-9
ISSN 0263-6751

COPYING

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organizations in the USA who are also registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of \$15. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0263-6751/2016 \$15. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions.

For all other use, permission should be sought from Cambridge or the American Branch of Cambridge University Press.

SUBSCRIPTIONS: Anglo-Saxon England (ISSN 0263-6751) is an annual journal. The subscription price (excluding VAT) of volume 49, which includes print and electronic access, is £192 for institutions (US\$324 in the USA, Canada and Mexico), £86 (US\$134 in the USA, Canada and Mexico) for individuals ordering direct from the Press and certifying that the annual is for their personal use. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions are available from Kinokuniya Company Ltd., P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent, or direct to the publishers: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK. Orders from the USA, Canada or Mexico should be sent to Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. Prices include delivery by air.

Back volumes: £192 (US\$334 in the USA, Canada and Mexico) each available from Cambridge or the American Branch of Cambridge University Press.

A catalogue record of this book is available from the British Library.

Contents

<i>List of illustrations</i>	<i>page vii</i>
<i>List of abbreviations</i>	<i>x</i>
Record of the Nineteenth Conference of the International Society of Anglo-Saxonists at the University of New Mexico, 29 July–2 August 2019	1
TIMOTHY GRAHAM	
Bede, Bishops and Bisi of East Anglia: Questions of Chronology and Episcopal Consecration in the <i>Historia Ecclesiastica gentis Anglorum</i>	7
CALUM PLATTS	
A Further Fragment of the Abridged Version of Cassiodorus's Commentary on the Psalms	43
HELEN IMHOFF	
<i>Be wifmannes beweddunge</i> : Betrothals and Weddings in Anglo-Saxon England	81
SAMUEL CARDWELL	
Food and Power in Early Medieval England: Rethinking <i>Feorm</i>	107
TOM LAMBERT AND SAM LEGGETT	
Food and Power in Early Medieval England: a Lack of (Isotopic) Enrichment	155
SAM LEGGETT AND TOM LAMBERT	
The Limits of Bookland	197
JOHN BLAIR	

The editorial assistance of Debby Banham, Joanne Shortt Butler and Brittany Schorn is gratefully acknowledged

Illustrations

FIGURES

1	Hessisches Staatsarchiv Marburg, Hr 2,19, fol. 1r	62
2	Hessisches Staatsarchiv Marburg, Hr 2,19, fol. 1v–2r	63
3	Hessisches Staatsarchiv Marburg, Hr 2,19, fol. 2v	64
4	Hessisches Staatsarchiv Marburg, Hr 2,19, fol. 1r (close-up)	65
5	Scatterplot of human bone $\delta^{13}\text{C}_{\text{coll}}$ and $\delta^{15}\text{N}_{\text{coll}}$ values from England by number of grave goods	176
6	Scatterplots of human bone $\delta^{13}\text{C}_{\text{coll}}$ and $\delta^{15}\text{N}_{\text{coll}}$ values by number of ‘foreign’ grave goods	180
7	Scatterplots of human bone $\delta^{13}\text{C}_{\text{coll}}$ and $\delta^{15}\text{N}_{\text{coll}}$ values by grave ostentation	181
8	Scatterplots of human bone $\delta^{13}\text{C}_{\text{coll}}$ and $\delta^{15}\text{N}_{\text{coll}}$ values by body position	182
9	Scatterplot of with marginal boxplots of bone $\delta^{13}\text{C}_{\text{coll}}$ and $\delta^{15}\text{N}_{\text{coll}}$ values of c. fifth-to-eighth-century individuals in England	185
10	Violin plot of bone $\delta^{15}\text{N}_{\text{coll}}$ values of c. fifth-to-eighth-century individuals in England	186
11	Scatterplot of bone $\delta^{13}\text{C}_{\text{coll}}$ and $\delta^{15}\text{N}_{\text{coll}}$ values of c. fifth-to-eighth-century individuals in the region of Wessex	186
12	Violin plot of bone $\delta^{15}\text{N}_{\text{coll}}$ values of fifth-to-eighth century individuals in the region of Wessex	187
13	Detecting deviating cells cellmap for Wessex	192
14	The royal complex around Wye, showing the context of the land-exchange documented in 858 (S 328)	209
15	The South Hams regions, showing the land booked by King Æthelwulf to himself in 846 (S 398)	214

16	English place-names referring to bookland, in relation to topographically-specific evidence for folkland	234
17	Acquisitions recorded in the 'Libellus Æthelwoldi', distinguishing between those that are not said to have been <i>cum cyrographo</i>	238
18	Acquisitions in the list of Peterborough sureties, in relation to neighbouring estates known to have been granted by royal diploma	243
19	The suggested distribution of diploma use in Anglo-Saxon England, compared with the three main drainage-basin provinces (Williamson) and the 'eastern zone' of rich material culture (Blair)	249

TABLES

1	Bede's bishop and their consecrators	11
2	Wilfrid's consecration: Bede's and Stephen's accounts compared	25
3	The content of the food list in Ine 70.1	120
4	The individual meal implied by Ine 70.1, assuming one loaf per diner	120
5	The content of the food list in S 1188	124
6	The individual meal implied by S 1188, assuming one loaf per diner	124
7	The content of the food list in S 1506	125
8	The individual meal implied by S 1506, assuming one loaf per diner	126
9	Comparison of eleven food lists	127
Appendix 1 Interpretative assumptions		147
10	Isotopic averages of major faunal species groups in Early Medieval England, calculated from data in Leggett et al., 'Multi-Tissue and Multi-Isotope ($\delta^{13}\text{C}$, $\delta^{15}\text{N}$, $\delta^{18}\text{O}$ and $^{87/86}\text{Sr}$) Data'	178
11	Modern human hair sample $\delta^{13}\text{C}$ and $\delta^{15}\text{N}$ values for vegan, ovo-lacto vegetarian and omnivore diets and frequency of animal protein intake	178

- 12 Individuals from fig. 9 (on p. 192) flagged by the DDC
algorithm for only dietary results

193

ACKNOWLEDGEMENTS

By permission of the Trustees of the British Museum, the design on the cover is taken from the obverse of a silver penny issued at London in the early 880s, reflecting Alfred's assumption of political control over the city.

Permission to publish photographs has been granted by the Hessisches Staatsarchiv, Marburg (figs. 1–4).

Abbreviations

The following abbreviations are used throughout the volume

<i>AAe</i>	<i>Archaeologia Aeliana</i>
<i>AB</i>	<i>Analecta Bollandiana</i>
<i>AC</i>	<i>Archaeologia Cantiana</i>
<i>AHR</i>	<i>American Historical Review</i>
<i>ANQ</i>	<i>American Notes and Queries</i>
<i>ANS</i>	<i>Anglo-Norman Studies</i>
<i>AntJ</i>	<i>Antiquaries Journal</i>
<i>ArchJ</i>	<i>Archaeological Journal</i>
<i>ASE</i>	<i>Anglo-Saxon England</i>
<i>ASNSL</i>	<i>Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen</i>
<i>ASPR</i>	Anglo-Saxon Poetic Records
<i>ASSAH</i>	<i>Anglo-Saxon Studies in Archaeology and History</i>
<i>AST</i>	Anglo-Saxon Texts
<i>AUON</i>	<i>Annali, Sezione germanica</i> ns (Università degli studi di Napoli 'L'Orientale')
<i>BAR</i>	British Archaeological Reports
<i>BGDSL</i>	<i>Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur</i>
<i>BN</i>	<i>Beiträge zur Namenforschung</i>
<i>BNJ</i>	<i>British Numismatic Journal</i>
<i>CA</i>	<i>Current Archaeology</i>
<i>CBA</i>	Council for British Archaeology
<i>CCM</i>	<i>Cahiers de civilisation médiévale</i>
<i>CCSL</i>	Corpus Christianorum, Series Latina
<i>CMCS</i>	<i>Cambrian Medieval Celtic Studies</i>
<i>CSASE</i>	Cambridge Studies in Anglo-Saxon England
<i>CSEL</i>	Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum
<i>DAEM</i>	<i>Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters</i>
<i>EA</i>	<i>Études anglaises</i>
<i>EconHR</i>	<i>Economic History Review</i>
<i>EEMF</i>	Early English Manuscripts in Facsimile
<i>EETS</i>	Early English Text Society
<i>EHR</i>	<i>English Historical Review</i>
<i>ELN</i>	<i>English Language Notes</i>
<i>EME</i>	<i>Early Medieval Europe</i>
<i>FS</i>	<i>Frühmittelalterliche Studien</i>

Abbreviations

HBS	Henry Bradshaw Society Publications
HS	<i>Historische Sprachforschung</i>
HZ	<i>Historische Zeitschrift</i>
IF	<i>Indogermanische Forschungen</i>
JBAA	<i>Journal of the British Archaeological Association</i>
JEGP	<i>Journal of English and Germanic Philology</i>
JEH	<i>Journal of Ecclesiastical History</i>
JEPNS	<i>Journal of the English Place-Name Society</i>
JMH	<i>Journal of Medieval History</i>
JTS	<i>Journal of Theological Studies</i> ns
LH	<i>The Local Historian</i>
MA	<i>Medieval Archaeology</i>
ME	<i>Medium Ævum</i>
MGH	Monumenta Germaniae Historica
MLR	<i>Modern Language Review</i>
MP	<i>Modern Philology</i>
MS	<i>Mediaeval Studies</i>
N&Q	<i>Notes and Queries</i> ns
NChron	<i>Numismatic Chronicle</i>
NCirc	<i>Numismatic Circular</i>
NH	<i>Northern History</i>
NM	<i>Neuphilologische Mitteilungen</i>
OEN	<i>Old English Newsletter</i>
OMT	Oxford Medieval Texts
PBA	<i>Proceedings of the British Academy</i>
PL	<i>Patrologia Latina</i>
PMLA	<i>Publications of the Modern Language Association of America</i>
PQ	<i>Philological Quarterly</i>
RB	<i>Revue bénédictine</i>
RES	<i>Review of English Studies</i> ns
RG4	<i>Reallexikon der germanischen Altertumskunde</i> , 2nd ed. (Berlin)
RS	Rolls Series
SBVS	<i>Saga-Book</i> (London, Viking Society for Northern Research)
SCBI	Sylloge of Coins of the British Isles
SettSpol	<i>Settimane di studio della fondazione Centro italiano di studi sull'alto Medioevo</i> (Spoleto)
SM	<i>Studi medievali</i> , 3rd ser.
SN	<i>Studia Neophilologica</i>
SP	<i>Studies in Philology</i>
TLS	<i>Times Literary Supplement</i>
TPS	<i>Transactions of the Philological Society</i>
YES	<i>Yearbook of English Studies</i>
ZAA	<i>Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik</i>
ZDA	<i>Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur</i>

Editorial note

Professor Clare Orchard

The present volume marks a significant changing of the guard. After volume 48 went to press, Clare Orchard stood down as copyeditor. She has served the journal with great care, kindness and courtesy for 26 years, ensuring smooth continuity across successive configurations of executive editors and acting as the calmly efficient interface between contributors and the Press. Her knowledge of the field proved invaluable, and her services extended well beyond copy-editing, to keeping executive editors on track with bringing volumes together. The current editors wish to put on record their profound gratitude to her for all that she has done.

We are delighted to welcome Joanne Shortt Butler as her successor.